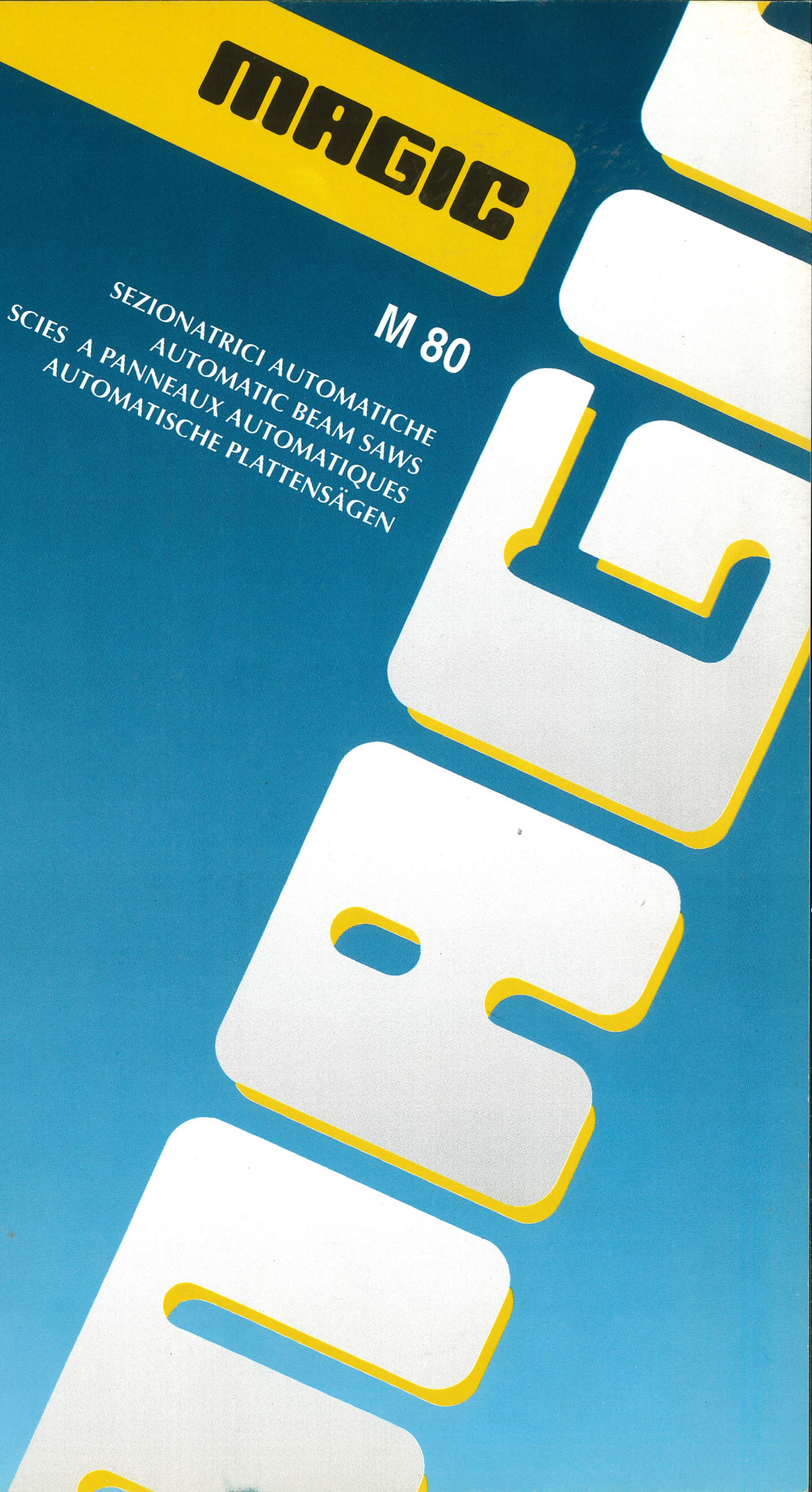


**MAGIC**

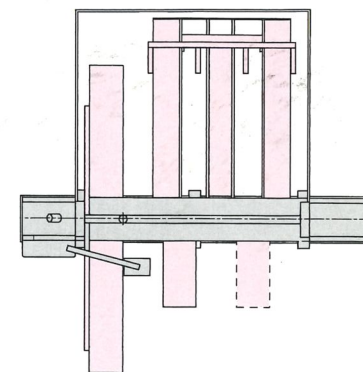
**M 80**

SEZIONATRICI AUTOMATICHE  
AUTOMATIC BEAM SAWS  
SCIES A PANNEAUX AUTOMATIQUES  
AUTOMATISCHE PLATTENSÄGEN





## M 80 B



Le sezionatrici della serie M 80 offrono su una meccanica di base comune un'ampia serie di configurazioni che si rivelano un'eccellente scelta per tutti coloro che avendo necessità di taglio che vanno dal singolo pezzo alla media serie, richiedono grande flessibilità di utilizzo per sezionare con rapidità, precisione ed elevata qualità di taglio pannelli di qualunque tipo.

Il mod. M 80 B è il primo passo verso la sezionatura automatica presentando uno spintore parziale che, comandato da programmatore, consente l'esecuzione dei tagli longitudinali in ciclo automatico; i tagli trasversali potranno essere eseguiti separatamente sui piani laterali facendo uso delle battute meccaniche o pneumatiche, a richiesta, posizionate sulle guide anteriori e/o posteriori.

With their basic mechanical structure, the panel saws of the M 80 Series offers a wide range of different versions which may be excellent solutions when cutting requirements range from the individual piece to medium-sized work. This serie therefore meets the need for great flexibility of use, at the same time ensuring rapidity, accuracy and high-quality cuts for any types of panels.

Mod. M 80 B is a first step towards automatic panel cutting. This version is equipped with a partial pusher, controlled by a programmer, for the execution of longitudinal cuts in automatic mode. Cross cuts can be carried out separately on the side tables by means of mechanical or pneumatic stops available on demand, located on the front and/or rear fences.

Sur une mécanique de base commune, les scies de la série M 80 offrent une gamme étendue de configurations qui s'avèrent excellentes pour tous ceux qui ont besoin de découper du matériau, de la simple pièce à la série moyenne; ils ont besoin de ce fait d'une grande flexibilité d'emploi leur permettant de travailler rapidement, d'une façon précise et d'obtenir une grande qualité de coupe sur tout type de panneaux.

Le mod. M 80 B est la première étape vers le découpage automatique. En effet, équipé d'un pousseur partiel, commandé par un programmeur, il transversales pourront être exécutées séparément sur les tables latérales en utilisant les butées mécaniques ou pneumatiques, positionnées sur demande sur les guides avant et/ou arrière.

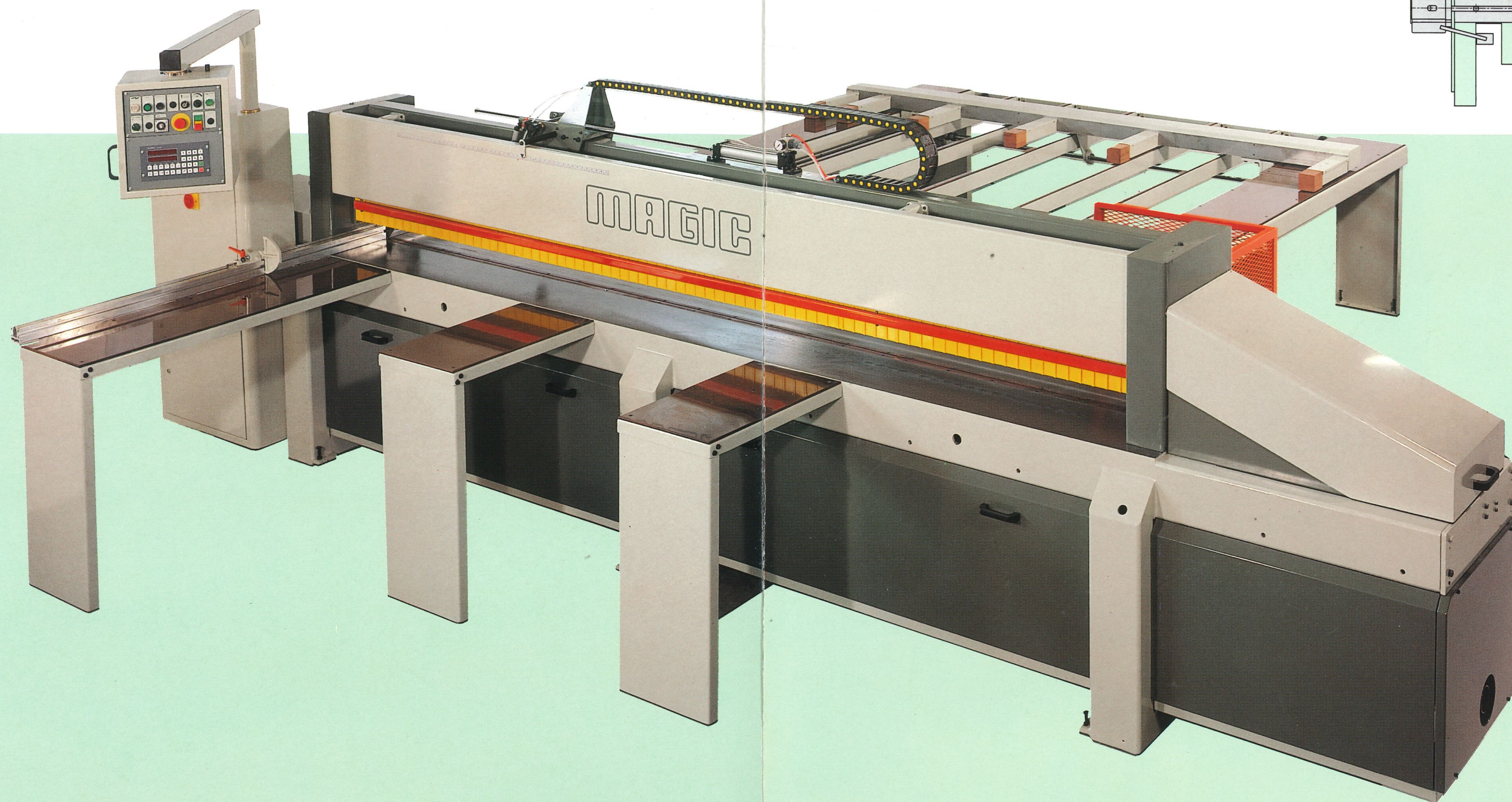
Die Plattensägen der Serie M 80 weisen eine einfache Mechanik auf und werden in vielen Ausstattungen angeboten: eine hervorragende Auswahl von Werkstücken bearbeiten müssen und daher einen sehr vielseitig benutzbaren Apparat benötigen, um schnell, präzise und viele Platten jeder Art zu schneiden.

Das Modell M 80 ist der erste Schritt zum automatischen Schneiden. Es besitzt einen von einem Programmiergerat gesteuerten Teilschieber, mit dem Längsschnitte im Automatikbetrieb ausgeführt werden können.

Querschnitte werden getrennt auf den seitlichen Tischen durchgeführt. Hierzu werden, sofern gewünscht, die mechanischen oder pneumatischen Anschläge auf den vorderen und/oder hinteren Führungen benutzt.



## M 80 C



Il modello M 80 C è costruito sulla stessa meccanica base del modello M 80 B mentre cambiano invece la struttura e le dimensioni dello spintore. Lo spintore ha larghezza pari alla lunghezza di taglio utile della macchina e profondità di mm. 3.200 estendibile a richiesta a mm. 4.200. Potendo utilizzare lo spintore in ciclo automatico sia per tagli longitudinali che trasversali, il modello M 80 C è fornito a richiesta con un sistema automatico di allineamento laterale dei pannelli al fine di garantirne un'ottima squadratura.

Per tutti i Paesi membri della CEE e per quelli dove è espressamente richiesto, le macchine vengono fornite di serie con la recinzione di protezione dello spintore che invece rimane a richiesta per gli altri.

Mod. M. 80 C has the same basic mechanical structure as Mod. M 80 B, but in this version the structure and size of the pusher is different. The pusher width is the same as the useful cutting length of the machine, while depth is 3200 mm that like optional can be extended up to 4200 mm.

Since the pusher can be used in automatic mode both for longitudinal and for cross cuts, Mod. M 80 C is also available on request with an automatic side alignment system of the panels to guarantee high-precision sawing.

To all EC countries, and to whatever country explicitly requesting it, our machines are supplied as standard with pusher guard installed, while this is an optional for other countries.

Le mod. M 80 C bénéficie de la même mécanique de base que le mod. M 80 B. Par contre ce qui change c'est la structure et les dimensions du pousseur. Le pousseur a une largeur égale à la longueur de coupe utile de la machine et une profondeur de 3.200 mm, pouvant être prolongée, sur demande, jusqu'à 4.200 mm.

Comme le mod. M 80 C peut utiliser le pousseur en cycle automatique, aussi bien pour les coupes longitudinales que transversales, il est équipé sur demande d'un système automatique d'alignement latéral des panneaux par garantir une mise à l'équerre parfaite.

Pour tous les pays membres de la CEE et pour ceux qui l'exigent expressément, les machines de série sont équipées d'un écran de protection du pousseur. Ce dispositif reste une option pour les autres pays.

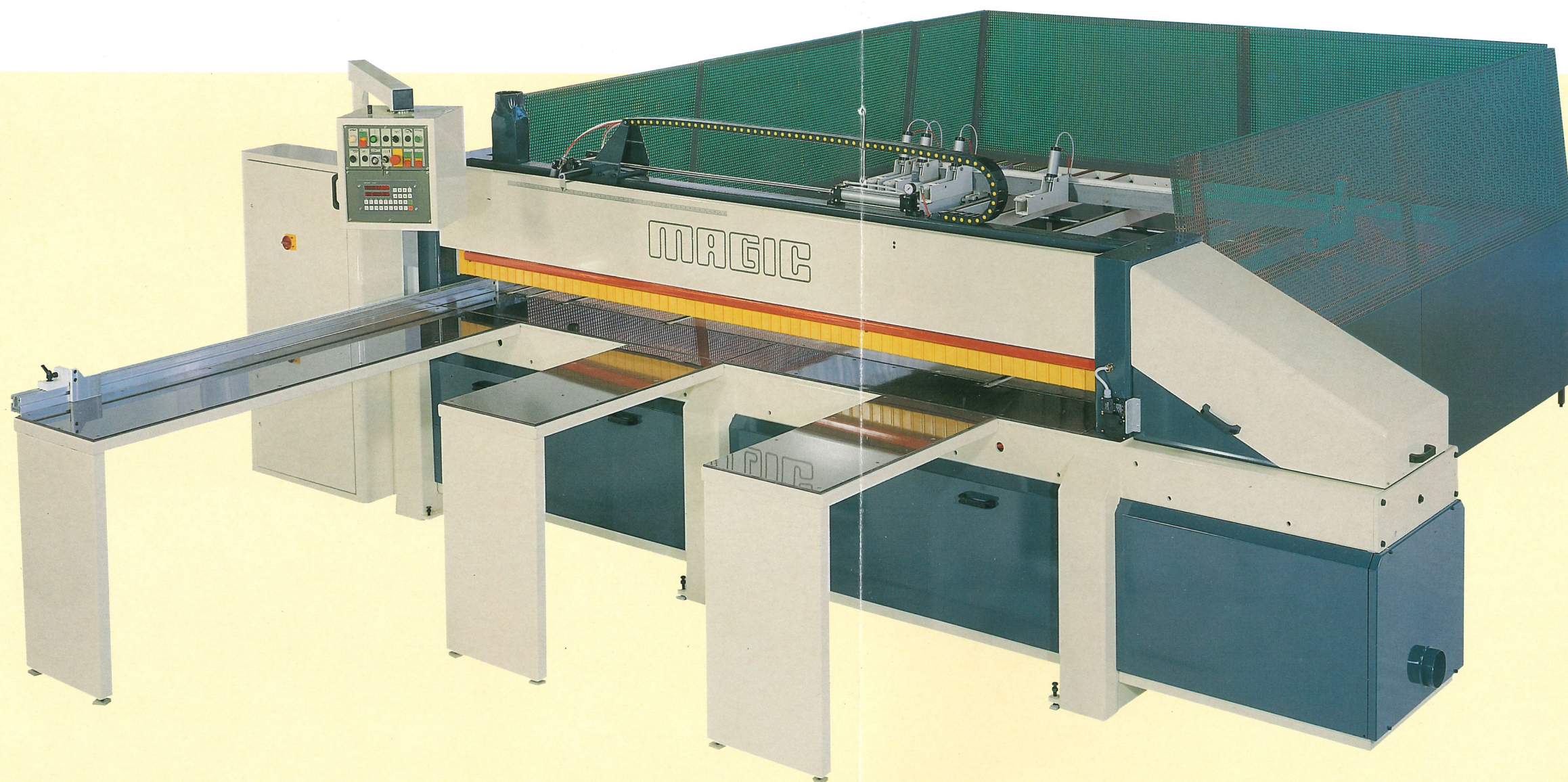
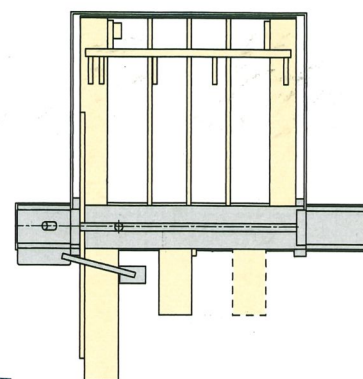
Das Modell M 80 C weist dieselbe mechanische Struktur wie das Mod. 80 B auf. Es ist jedoch anders gebaut. Ferner hat der Schieber andere Abmessungen. Die Schieberbreite ist identisch mit der Schnittnutzlänge der Maschine. Er ist 3.200 MM tief und kann auf Wunsch auf 4.200 mm verlängert werden.

Der Schieber des Modells 80 C kann im Automatikbetrieb sowohl für Längs- als auch für Querschnitte benutzt werden. Auf Wunsch ist deshalb für diese Version ein automatisches System lieferbar, das die Platten seitlich ausrichtet und somit die Schnittpräzision optimiert.

Für alle EG-Mitgliedsländer und für die Staaten, in denen es ausdrücklich erforderlich ist, werden serienmäßig Schieber-Schutzrichtungen mitgeliefert, die von Kunden aus anderen Ländern speziell angefordert werden müssen.



## M 80 CP



Il mod. M 80 CP è l'evoluzione del precedente differenziandosi da questo per avere montate sullo spintore un gruppo di pinze pneumatiche per la movimentazione dei pannelli. L'operatore non sarà più costretto a caricare la macchina spingendo i pannelli contro lo spintore ad inizio corsa sul piano ma semplicemente appoggerà gli stessi contro le pinze che ad inizio ciclo si troveranno aperte sulla linea di taglio. Da questo momento il ciclo di taglio verrà eseguito in maniera identica. Grazie ad apposite aperture sul pressore, posto sulla linea di taglio, le pinze dello spintore potranno arrivare fino alla linea di taglio garantendo il massimo utilizzo del pannello.

Tutti i piani di lavoro sono, su questa macchina, ricoperti in materiale fenolico antifrizione.

Mod. M 80 CP is a further development of the above-mentioned model. The difference is that in this version pneumatic pliers are fitted to the pusher for the handling of the panels. The operator therefore does not have to load the machine by pushing the panels against the pusher at the table inlet, but he simply has to place them against the pliers, which at the beginning of the processing cycle are in open position at the cutting edge. From then onward the cutting process is the same as for the other version. Thanks to the opening movements of the pressure beam on the cutting edge, the pressure beam pliers can reach the cutting edge and ensure the maximum utilization of the panel. In this machine all worktables are covered with frictionfree phenolic material.

Le mod. M 80 CP est l'évolution du modèle précédent. Il se différencie de celui-ci par la présence d'un groupe de pinces pneumatiques servant à la manutention des panneaux, monté sur le pousseur. L'opérateur n'est plus obligé de charger la machine en poussant les panneaux contre le pousseur en début de course sur la table; il lui suffit de poser les panneaux contre les pinces qui sont ouvertes en début de cycle sur la ligne de coupe. A partir de ce moment-là le cycle de coupe se déroulera de façon identique. Grâce à des ouvertures spéciales aménagées sur le presseur, placé sur la ligne de coupe, les pinces du pousseur pourront arriver jusqu'à la ligne de coupe en assurant une utilisation maximum du panneau. Sur cette machine, toutes les tables de travail sont recouvertes d'un matériau phénolique contre le frottement.

Das Modell M 80 CP ist eine Weiterentwicklung des vorhergehenden Modells und unterscheidet sich von ihm dadurch, daß auf dem Schieber ein Druckluft-Spannzangen-Aggregat zum Versetzen der Platten angebracht ist. Der Maschinenbediener braucht nicht mehr die Maschine zu beladen und die Platten am Anfang des Hubs auf dem Tisch gegen den Schieber zu drücken. Stattdessen braucht er nur noch die Platten an die Zangen zu lehnen, die sich zu Beginn des Arbeitsspiels auf der Schnittlinie befinden und geöffnet sind. Von diesem Moment an ist das Schnittverfahren identisch. Dank der speziellen Öffnungen auf dem Niederhalter, der sich auf der Schnittlinie befindet, können die Schieberzangen bis zur Schnittlinie gelangen. Hierdurch wird das Brett optimal ausgenutzt.

Alle Arbeitstische dieser Maschine sind mit reibfestem Phenolmaterial beschichtet.



# M 80 CPF



Il mod. M 80 CPF è una versione specifica dedicata al taglio di barre post-formate. Già nella configurazione di base la macchina é fornita con:

- gruppo incisore di tipo elettropneumatico montato sul carro lame il cui uso può essere selezionato sia come normale incisore che come incisore specifico per post-formati; quando selezionato per questo uso l'incisore interviene automaticamente in prossimità dello squadro laterale dove sarà appoggiato il bordo post-formato.
- 4 pinze pneumatiche sullo spintore per facilitare la movimentazione dei pannelli in maniera rapida e precisa
- allineatore laterale controllato da programmatore con azione bilaterale e costante davanti e dietro la linea di taglio
- variatore elettronico in una gamma continua di velocità per l'avanzamento del gruppo sega

Le mod. M 80 CPF est une version spécifique réservée au découpage de barres post-formées. Dans sa configuration de base la machine présente déjà l'équipement suivant:

- groupe inciseur de type électropneumatique monté sur le chariot des lames. Il peut servir d'inciseur normal ou d'inciseur spécifique pour post-formées. Lorsqu'il a été sélectionné pour cet usage, l'inciseur intervient automatiquement à proximité de l'équerre latérale où sera posé le bord post-formé.
- 4 pinces pneumatiques sur le pousseur pour faciliter la manutention des panneaux de façon rapide et précise.
- aligneur latéral contrôlé par le programmeur avec action bilatérale et constante devant et derrière la ligne de coupe
- variateur électronique dans une gamme continue de vitesse pour l'avancement du groupe scie.

Mod. M 80 CPF is a version specifically intended for the cutting of post-formed bars.

The basic version of this machine is equipped with the following:

- Electropneumatic scoring unit fitted to the blade carriage. The unit can be used both as a normal scoring sawblade and as a special post-forming scoring unit. When the latter mode is used, the scoring unit automatically works near the side fence where the post-formed edge lies.
- 4 pneumatic pliers on the pusher to facilitate the rapid and precise handling of the panels.
- Side alignment controlled by a programmer, with constant bilateral backward/forward movement on the cutting edge.
- Electronic speed variator within a continuous range for saw unit feed

Das Modell 80 CPF ist eine spezielle Version, die zum Schneiden von nachgeformten Stangen benutzt wird. Schon in der Grundausführung besitzt die Maschine die folgenden Einheiten:

- Elektropneumatisches Vorritzaggregat auf dem Blattschlitten. Es kann sowohl als normaler Vorritzer als auch als spezieller Vorritzer für nachgeformte Teile verwendet werden. Wird diese Benutzung für den Vorritzer eingestellt, arbeitet er automatisch in der Nähe des seitlichen Anschlags, die die nachgeformte Kante berührt.
- 4 Druckluft-Spannzangen auf dem Schieber, mit denen die Platten schnell und präzise bewegt werden können.
- Von einem Programmiergerät gesteuerte, seitliche Ausrichtvorrichtung, die ständig beidseitig vor und hinter der Schnittlinie arbeitet.
- Elektronischer Regler zum Versetzen des Sägenaggregats.



## Programmatore

- Controlla tutte le funzioni della macchina fino a due assi: asse spintore e a richiesta inclinazione del gruppo lame o battuta per tagli trasversali
- 250 misure memorizzabili raggruppabili in cicli di lavoro
- possibilità di posizionamenti per tagli singoli assoluti ed incrementabili

## Programmer

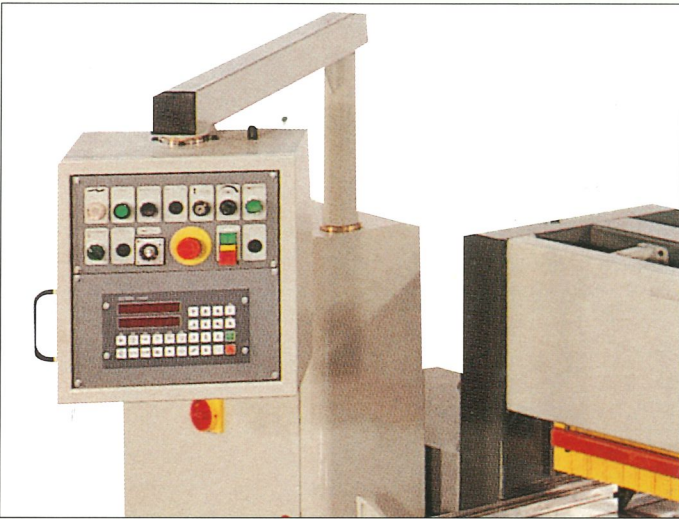
- This controls all machine operations up to two axes, i.e. the pusher axis and, on request, the tilting of the sawblade unit or the stop for cross cuts
- 250 measures can be stored and grouped into processing cycles
- Possibility of absolute and incremental single cut positioning

## Programmeur

- Il contrôle toutes les fonctions de la machine jusqu'à deux axes: axes du pousseur et, sur demande, inclinaison du groupe des lames ou feuillure pour coupes transversales.
- 250 tailles mémorisables, regroupables en cycles de travail
- possibilité de positionnements pour coupes individuelles absolues et incrémentielles

## Programmiergerät

- Es kontrolliert die Maschinenfunktionen bis zu zwei Achsen: Schieberachse und auf Wunsch Schrägstellung des Sägenaggregats oder des Anschlags für Querschnitte
- 250 speicherbare Abmessungen, die in den Arbeitsspielen zusammengestellt werden. Möglichkeit der absoluten und inkrementalen Positionierung für Einzelschnitte



## Allineatore per tagli trasversali

- funzionamento controllato da programmatore
- azione bilaterale davanti e dietro alla linea di taglio con azione indipendente dei due cilindri di pressione
- pressione d'allineamento regolabile
- permanenza nella posizione d'allineamento per tutta la durata del ciclo

## Cross cut aligner

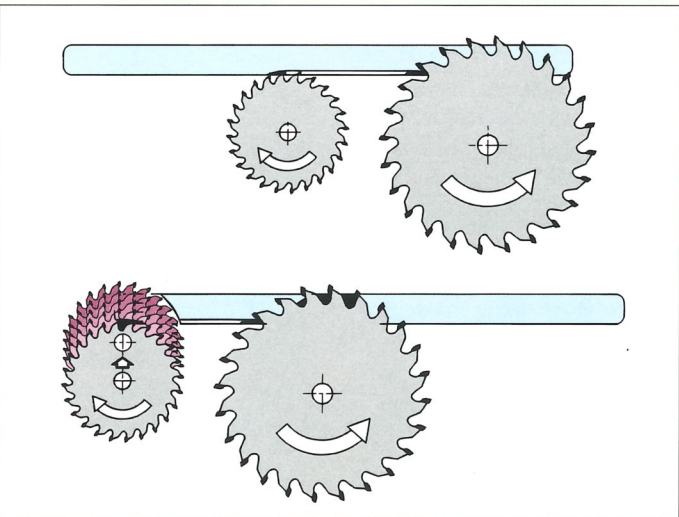
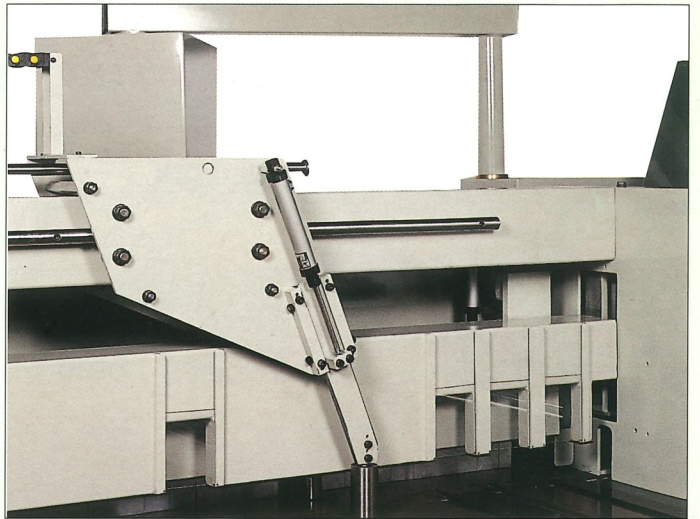
- automatic programmer operation bilateral operation on the front and rear side of the cutting line with independent control of the two pressure cylinders
- adjustable alignment pressure
- alignment position maintained for the whole cycle

## Dispositif d'alignement pour coupes transversales

- fonctionnement contrôlé par programmeur action bilatérale devant et derrière la ligne de coupe et action indépendante des deux cylindres de pression
- pression d'alignement réglable
- position d'alignement permanente pour toute la durée du cycle

## Ausrichteinheit für Querschnitte

- programmgesteuerte automatische Funktion Zweiseitige Funktion vor und hinter der Schnittlinie mit unabhängiger Wirkung der zwei Druckzylinder
- einstellbarer ausrichtdruck
- beibehaltene Ausrichtposition für die gesamte Zyklusdauer



## Gruppo incisore post-forming

- disponibile su tutti i modelli ed utilizzabile per pannelli post e soft-formati
- capacità massima de incisione mm 50 per macchine senza copertura del piano di lavoro in fenolico e mm 40 per queste ultime mentre l'altezza massima di taglio vale rispettivamente mm 85 per le prime e mm 75 per le seconde

## Post-forming scoring unit

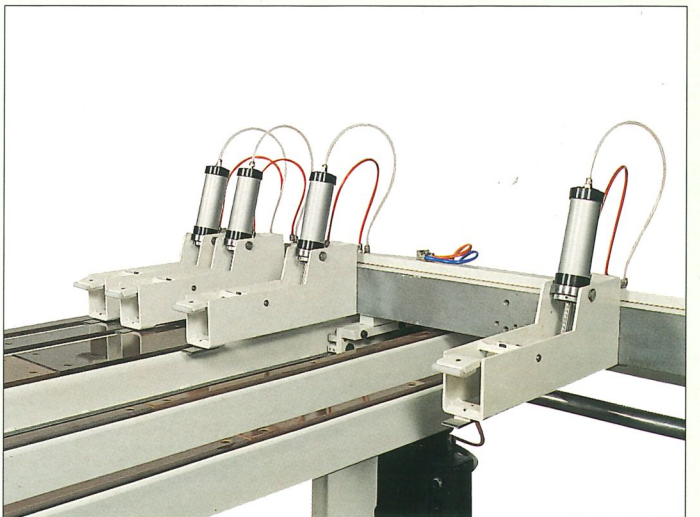
- Available on all models for pst- and soft-formed panels
- Max scoring capacity 50 mm for machines without phenol-covered worktable, and 40 mm for the latter, while the max height of cut is 85 mm for the former and 75 mm for the latter

## Groupe incisiveur post-forming

- disponible sur tous les modèles et utilisable pour les panneaux post et soft-formatés
- capacité maximum d'incision 50 mm pour machines sans revêtement phénolique du plan de travail et 40 mm pour les autres; la hauteur maximum de coupe est respectivement de 85 mm pour les premières et de 75 mm pour les deuxièmes

## Nachform-Vorritzaggregat

- Lieferbar für alle Modelle und für nachgeformte und Soft-Forming-Platten einsetzbar
- Maximale Vorritzleistung 50 mm für Maschinen ohne Abdeckung der phenolbeschichteten Arbeitsfläche und 40 mm für diese Maschinen, während die maximale Schnitthöhe für die ersteren 85 mm und 75 für die letzteren beträgt.



## Pinze pneumatiche

- solida struttura con leveraggio atto a garantire una elevata forza di bloccaggio
- rivestimento interno in plastica per evitare danni superficiali dei pannelli laminati
- esecuzione standard con 6 pinze per lunghezze di taglio di 4.500 e 3.800 mm e 5 per 3.200 mm
- pinze con esecuzioni specifiche per lavori particolari

## Automatic clamps

- solid structure with leverage for a high clamping force
- rubber lining in order to avoid surface damage to the rolled panels
- standard version with 6 clamps for models 380 and 450, 5 clamps for model 320
- special pliers for special applications

## Pinces pneumatiques

- structure solide avec leviers pour garantir une force de blocage élevée
- revêtement interne en caoutchouc pour éviter des endommagements superficiels aux panneaux laminés
- exécution standard avec 6 pinces pour les modèles 380 et 450, 5 pour le modèle 320
- pinces spéciales pour certains travaux

## Druckluft-Spannzangen

- Stabiler Aufbau mit Hebelwerk, dank dessen die Werkstücke sicherer gegriffen werden
- Innen kunststoffbeschichtet, um Schäden an der Oberfläche der Verbundplatten zu verhindern
- Standardausführung mit 6 Zangen für eine Schnittlänge von 4.500 und 3.800 mm und 5 Zangen für besondere Arbeiten



### Gruppo lama inclinabile

- disponibile a richiesta su tutti i modelli
- programmazione sul secondo asse in una gamma continua di valori tra 0° e 45° che consentono di far corrispondere ad ogni misura di taglio l'inclinazione della lama voluta per il taglio stesso

### Tilting sawblade unit

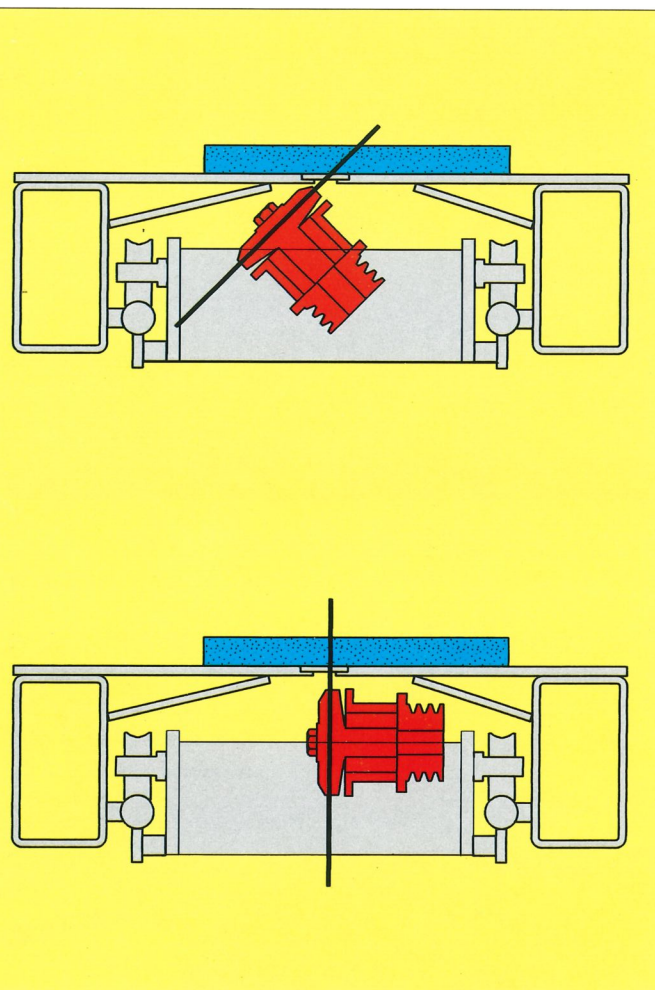
- Available on request on all models
- Programming on the second axis within a continuous range from 0° to 45° to enable the correspondence between the tilting of the sawblade in question with the specific cutting value

### Groupe lame inclinable

- disponible sur demande sur tous les modèles
- programmeur sur le deuxième axe dans une gamme continue de valeurs entre 0° et 45° permettant de faire correspondre à chaque mesure de coupe une inclinaison adéquate de la lame

### Schrägstellbares Blattaggregat

- Auf Wunsch lieferbar für alle Modelle
- Programmierung auf der zweiten Achse auf alle Werte zwischen 0° und 45°, sodaß die Schrägstellung des Blattes jedem Schnittmaß angepaßt werden kann



### Battuta programmabile per tagli trasversali

- posizionamenti rapidi con azionamento in corrente continua
- controllo da programmatore sul secondo asse programmabile
- gestione indipendente dalle altre funzioni macchina

### Programmable stop for cross cuts

- Quick positioning with D.C. starting
- Programmer control of second programmable axis
- Control independent from other machine functions

### Butée programmable pour coupes transversales

- positionnements rapides avec actionnement en courant continu
- contrôle par programmeur sur le deuxième axe programmable
- gestion indépendante des autres fonctions de la machine

### Verstellbarer Anschlag für Querschnitte

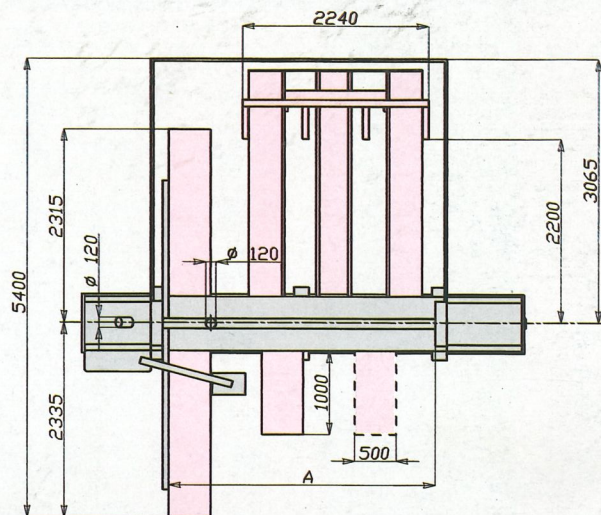
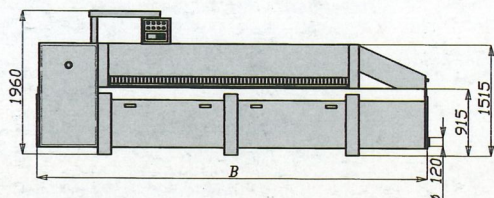
- Schnelle Positionierung mit Aktivierung bei Gleichstrom
- Von einem Programmiergerät auf der zweiten regulierbaren Achse kontrolliert
- Verwaltung unabhängig von den anderen Maschinenfunktionen

DATI TECNICI TECHNICAL DATA		M 80 B	M 80 C	M 80 CP	M 80 CPF		DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN
Lunghezza massima di taglio Max. length of cut	mm	3.200 3.800 - 4.500	3.200 3.800 - 4.500	3.200 3.800 - 4.500	1.300	mm	Longueur maxi de coupe Max. Schnittlänge
Altezza massima di taglio Max. height of cut	mm	80	80	75	75	mm	Hauteur maxi de coupe Max. Schnitthöhe
Profondità utile dello spintore standard Standard depth of electronic pusher	mm	2.200	3.200	3.200	4.200	mm	Course utile du guide parallèle électronique standard Nutztiefe vom standardmäßigen Schieber
Velocità di posizionamento spintore Pusher positioning speeds	m/min	1/6	1/6	1/6	1/6	m/min	Vitesse d'avancement guide parallèle Verstellgeschwindigkeit des Schiebers
Pinze pneumatiche sullo spintore Pneumatic clamps on pusher	no.	—	—	5/6	4	no.	Pinces pneumatiques sur le guide parallèle Pneumatische Zangen am Schieber
Profondità di battuta su squadra laterale anteriore Max. depth of cross cut on front side-fence	mm	2.000	2.000	2.000	2.000	mm	Profondeur utile du guide latérale antérieure Anschlagtiefe auf vorderem Seitenanschlag
Profondità di battuta su squadra laterale posteriore Max. depth of cross cut on rear side-fence	mm	2.000	—	—	—	mm	Profondeur utile du guide latérale postérieure Anschlagtiefe auf hinterem Seitenanschlag
Diametro massimo lama principale / foro Max. diameter of main blade / bore	mm	350 / 30	350 / 30	350 / 30	350 / 30	mm	Diamètre maxi lame principale / trou Max. Hauptblatt-Durchmesser/Bohrung
Diametro lama incisore / foro Scoring blade diameter/bore	mm	150 / 20	150 / 20	150 / 20	200 / 20	mm	Diamètre lame inciseur / trou Durchmesser Vorritzblatt/Bohrung
Potenza motore lama principale Main blade motor power	HP	7,5	7,5	7,5	7,5	HP	Puissance moteur principale Motorstärke Hauptblatt
Potenza motore incisore Scoring blade motor power	HP	1,5	1,5	1,5	1,5	HP	Puissance moteur inciseur Motorstärke Vorritzer
Velocità d'avanzamento carro lame Sawblade carriage forward speed	m/min	12 / 24	12 / 24	12 / 24	5 - 30	m/min	Vitesse d'avancemnt chariot lames Vorschubgeschwindigkeit Sägeschlitten
Velocità di ritorno carro lame Sawblade carriage reverse speed	m/min	24	24	24	30	m/min	Vitesse de retour chariot lame Rückgeschwindigkeit Sägeschlitten
Velocità di rotazione lama principale Main blade rotation speed	g/min r.p.m.	4.800	4.800	4.800	4.800	t/min D/Min	Vitesse de rotation lame principale Drehgeschwindigkeit Hauptblatt
Velocità di rotazione lama incisore Scoring blade rotation speed	g/min r.p.m.	6.000	6.000	6.000	6.000	t/min D/Min	Vitesse de rotation lame inciseur Drehgeschwindigkeit Vorritzer
Attacchi d'aspirazione Dust extraction attachments	no.	3	3	3	3	no.	Buses d'aspiration Absaugstutzen
Diametro attacchi d'aspirazione Dust extraction attachment diameter	mm	120	120	120	120	mm	Diamètre des buses d'aspiration Durchmesser Absaugstutzen
Pressione d'esercizio dell'aria compressa Compressed air operating pressure	Atm	6	6	6	6	Atm	Pression de service de l'air comprimé Betriebsdruck Druckluft
Consumo d'aria per ogni bocca d'aspirazione Air consumption for each air intake	m.c./h cu.m/h	820	820	820	820		Luftmenge je Absaugstutzen
<b>A RICHIESTA ON REQUEST</b>							<b>SUR DEMANDE AUF ANTRAGE</b>
Gruppo lame inclinabile 0-45° da programmatore Programmable tilting sawblade 0-45°		O	O	O	O		Group lames inclinables 0-45° par ordinateur 0-45° schrägstellbare Sägeblätter durch Programmierereinheit
Avanzamento lame a velocità variabile Variable speed of sawblade feed	m/min	5 - 30	5 - 30	5 - 30	STANDARD	m/min	Avancement des lames à vitesse variable
Allineatore automatico per tagli trasversali (corsa) Automatic side alignment for cross cuts (stroke)	mm	1.000	1.000	1.000	STANDARD	mm	Dispositif de mise en ligne pour coupes transversales Ausrichtvorrichtung für Querschnitte (Lauf)
Corsa maggiorata dello spintore Increased stroke of electronic pusher	mm	3.200	4.200	4.200	—	mm	Course majorée du guide parallèle électronique Längerer Schieberlauf
Incisore per post forming: Post-forming scoring unit:					STANDARD		Inciseur pour post-forming
Diametro lama (diametro lama principale 300 mm) Blade diameter (main blade diameter 300 mm)	mm	200	200	200	200	mm	Diamètre lame (lame principale 300 mm) Blattdurchmesser (Hauptblattdurchmesser)
Altezza massima di incisione Max scoring height	mm	50*	50*	50*	40	mm	Hauteur maxi. d'incision Max. Vorritzhöhe
Battuta elettronica per tagli trasversali Electronic stop for cross cuts	mm	3.000	—	—	—	mm	Butée électronique pour coupes transversales Elektronisches Lineal Querschnitte
Regolazioni esterne del gruppo incisore External adjustment of scoring unit		O	O	O	O		Reglage extérieure du groupe inciseur Lufttische
Tavoli a velo d'aria Air-blown tables		O	O	O	O		Table à soufflage d'aire Verstärkter Hauptmotor
Motore principale maggiorato Increased main motor power	HP	10	10	10	10	HP	Moteur principale haute puissance Gehungstisch
Piano per tagli inclinati Special table for tilting cuts		O	O	O	O		Table speciale pour coupes inclinées



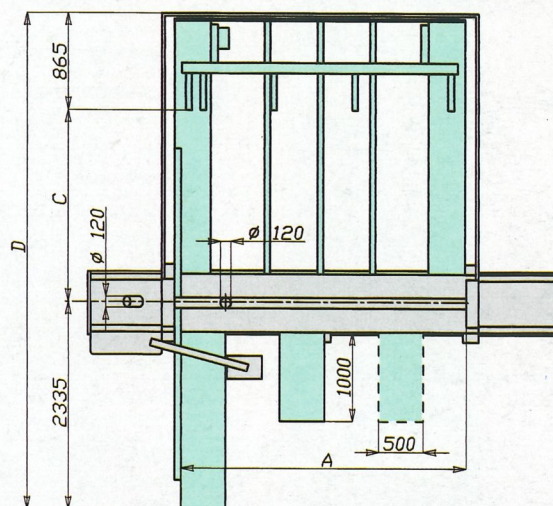
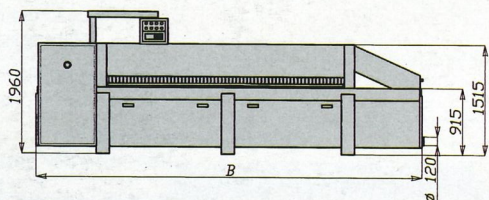
# M 80 B

<b>A</b>	3200	3800	4500
<b>B</b>	5310	5910	6610

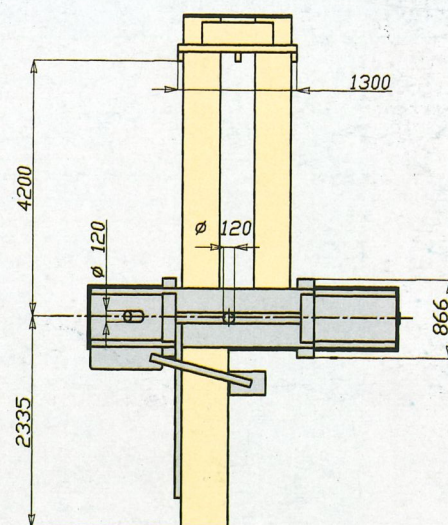
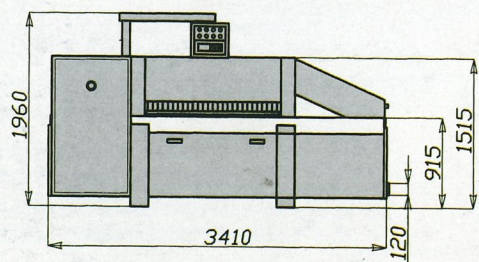


# M 80 C / CP

<b>A</b>	3200	3800	4500
<b>B</b>	5310	5910	6610
<b>C</b>	3200 std.	3200 std.	3200 std.
	4200	4200	4200
<b>D</b>	3200+C	3200+C	3200+C



# M 80 CPF



# MAGIC

MAGIC S.p.a.  
 Via Carpi - Ravarino, 108  
 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MO) ITALY  
 Tel. (059) 561753 - Telefax (059) 566697